

# Publikatieblad

## van de Europese Gemeenschappen

19e jaargang nr. L 108

26 april 1976

Uitgave in de Nederlandse taal

### Wetgeving

#### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- \* Verordening (EEG) nr. 903/76 van de Raad van 8 april 1976 houdende sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Hong-Kong betreffende de handel in textielprodukten ..... 1
- Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Hong-Kong betreffende de handel in textielprodukten ..... 2
- Protocol bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Hong-Kong betreffende de handel in textielprodukten ..... 17

#### II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

##### Raad

##### 76/399/EEG:

- \* Richtlijn van de Raad van 6 april 1976 houdende vijfde wijziging van de richtlijn van de Raad van 23 oktober 1962 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende kleurstoffen die kunnen worden gebruikt in voor menselijke voeding bestemde waren ..... 19

##### 76/400/EEG:

- \* Richtlijn van de Raad van 6 april 1976 houdende wijziging van artikel 15 van Richtlijn 75/268/EEG betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden ..... 21

##### 76/401/EEG:

- \* Richtlijn van de Raad van 6 april 1976 houdende wijziging van Richtlijn 75/271/EEG betreffende de communautaire lijst van agrarische probleemgebieden in de zin van Richtlijn 75/268/EEG (Frankrijk) ..... 22

##### 76/402/EEG:

- \* Beschikking van de Raad van 6 april 1976 inzake het in Italië toe te passen peil van de rentesubsidie als bedoeld in Richtlijn 72/159/EEG betreffende de modernisering van landbouwbedrijven ..... 39

##### 76/403/EEG:

- \* Richtlijn van de Raad van 6 april 1976 betreffende de verwijdering van polychloorbifenylen en polychloorterfenylen ..... 41

2

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

## VERORDENING (EEG) Nr. 903/76 VAN DE RAAD

van 8 april 1976

houdende sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Hong-Kong betreffende de handel in textielprodukten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien de aanbeveling van de Commissie,

Overwegende dat de Overeenkomst betreffende de handel in textielprodukten waarover tussen de Europese Economische Gemeenschap en Hong-Kong onderhandeld is, gesloten dient te worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Hong-Kong betreffende de handel

in textielprodukten wordt namens de Gemeenschap gesloten.

De tekst van de Overeenkomst is aan deze verordening gehecht.

*Artikel 2*

De Voorzitter van de Raad stelt de andere partij bij de Overeenkomst ervan in kennis dat, voor wat de Gemeenschap betreft, de voor de inwerkingtreding van de Overeenkomst vereiste procedures zijn voltooid <sup>(1)</sup>.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 8 april 1976.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. THORN

---

<sup>(1)</sup> De datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst wordt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt.

## OVEREENKOMST

## tussen de Europese Economische Gemeenschap en Hong-Kong betreffende de handel in textielprodukten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

enerzijds,

DE REGERING VAN HONG-KONG,

anderzijds,

VERLANGEND de geordende en billijke ontwikkeling van de handel in textielprodukten tussen de Europese Economische Gemeenschap, hierna te noemen „de Gemeenschap”, en Hong-Kong te bevorderen,

GELET op de Regeling betreffende de internationale handel in textiel, hierna te noemen „de Regeling van Genève”, inzonderheid op artikel 4,

HEBBER in een geest van onderlinge samenwerking en in overeenstemming met de Regeling van Genève BESLOTEN deze Overeenkomst te sluiten en hebben te dien einde als hun gevolmachtigden aangewezen:

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN:

DE REGERING VAN HONG-KONG:

DIE OVEREENSTEMMING HEBBEN BEREIKT OMTRENT HETGEEN VOLGT:

*Artikel 1*

1. De partijen erkennen en bevestigen dat, met inachtneming van het bepaalde in deze Overeenkomst en onverminderd hun rechten en verplichtingen in het kader van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel, hun onderlinge handel in textielprodukten onderworpen is aan de bepalingen van de Regeling van Genève.

2. Deze Overeenkomst is van toepassing op de handel in de categorieën textielprodukten van oorsprong en van herkomst uit Hong-Kong, als bedoeld in de bijlagen I en II, en op de handel in die categorieën textielprodukten bedoeld in artikel 4.

3. Hong-Kong stelt, overeenkomstig het in bijlage I opgenomen schema, maxima voor de uitvoer naar de Gemeenschap vast. De door een Lid-Staat van de Gemeenschap niet opgenomen hoeveelheden van de

in bijlage I vermelde quota kunnen binnen de grenzen welke door de Gemeenschap overeenkomstig de in de Gemeenschap geldende procedures worden bepaald, aan een andere Lid-Staat worden toegewezen. De Gemeenschap antwoordt binnen vier weken na de ontvangst op ieder verzoek van Hong-Kong om een dergelijke herverdeling. Een aldus tot stand gekomen herverdeling hoeft niet gebonden te zijn aan de grenzen die in de versoepelingsbepalingen elders in deze Overeenkomst worden vastgesteld.

*Artikel 2*

Voor de categorieën textielprodukten waarop deze Overeenkomst van toepassing is en onder voorbehoud van een bevredigende werking van deze Overeenkomst, voert de Gemeenschap geen nieuwe kwantitatieve beperkingen in en beroept zij zich niet op

artikel 3 van de Regeling van Genève, op voorwaarde dat de uitvoer van bedoelde textielprodukten van oorsprong en van herkomst uit Hong-Kong naar de Gemeenschap de krachtens deze Overeenkomst vastgestelde maxima niet overschrijdt.

### *Artikel 3*

1. De invoer in de Gemeenschap van onder deze Overeenkomst vallende textielprodukten die bestemd zijn om onmiddellijk of na actieve veredeling weer uitgevoerd te worden uit de Gemeenschap, is niet onderworpen aan de krachtens deze Overeenkomst vastgestelde maxima, mits deze invoer als zodanig wordt geregistreerd in het kader van een hiertoe in de Gemeenschap functionerend administratief controlesysteem.

2. Indien de autoriteiten van de Gemeenschap vaststellen dat ingevoerde produkten als bedoeld in lid 1 in het vrije verkeer zijn gebracht in de Gemeenschap, stelt de Gemeenschap de Regering van Hong-Kong elk kwartaal in kennis van de betrokken hoeveelheden. Op verzoek van de Gemeenschap brengt Hong-Kong deze hoeveelheden in dergelijke gevallen in mindering op de desbetreffende maximumhoeveelheden voor het lopende of het volgende toepassingsjaar van de Overeenkomst.

3. Indien de bevoegde autoriteiten in de Gemeenschap in het kader van een bestaand administratief controlesysteem vaststellen dat ingevoerde textielprodukten waarop deze Overeenkomst van toepassing is, in mindering zijn gebracht op de krachtens deze Overeenkomst vastgestelde maxima, doch nadien weer uit de Gemeenschap zijn uitgevoerd, doet de betrokken bevoegde autoriteit de autoriteiten van Hong-Kong mededeling van de betreffende hoeveelheden en staat zij de invoer van overeenkomstige hoeveelheden toe, die niet in mindering zullen worden gebracht op de door de Overeenkomst vastgestelde maxima.

### *Artikel 4*

1. De partijen treden, op verzoek van een van hen, onverwijld met elkaar in overleg over alle vraagstukken betreffende hun textielhandel en in het bijzonder over alle vraagstukken die uit de toepassing van deze Overeenkomst voortvloeien. Dergelijk overleg wordt door beide partijen gevoerd overeenkomstig de Regeling van Genève met de bedoeling tot een vergelijk te komen en de onderlinge geschillen bij te leggen.

2. In verband met de wens van de partijen om, enerzijds, werkelijk gevaar voor ontwijking van de markt in de Gemeenschap en, anderzijds, ontwijking van de textielhandel van Hong-Kong te voorkomen en met volledige inachtneming van de nood-

zaak van een billijke behandeling van de landen die aan de Regeling van Genève deelnemen, zijn de volgende bijzondere overlegprocedures van toepassing op de in bijlage II genoemde produkten.

3. Hong-Kong erkent dat de in dit artikel bedoelde procedures, overeenkomstig de verklaring van de Gemeenschap afgelegd bij de aanvaarding van de Regeling van Genève, door de Gemeenschap op het niveau van de Lid-Staten mogen worden ingeroepen.

4. Met betrekking tot de in bijlage II genoemde produkten verstrekt Hong-Kong uitvoermachtigingen en doet aan de Commissie, per produkt en per Lid-Staat, elke twee weken opgave van de hoeveelheden waarvoor aan de exporteurs van Hong-Kong uitvoermachtigingen zijn verstrekt, ten einde de Commissie vooraf inlichtingen te verstrekken over de ontwikkeling van de handel per produkt en per gebied van de Gemeenschap.

5. De Gemeenschap kan om overleg verzoeken ten einde overeenstemming te bereiken over een passend niveau van beperking voor een in bijlage II vermeld produkt, wanneer naar de mening van de Gemeenschap de omstandigheden op een van haar markten zodanig zijn, dat beperking van verdere handel in een van deze produkten noodzakelijk kan zijn om werkelijk gevaar voor ontwijking van de markt op te heffen.

6. Aan het verzoek om dergelijk overleg wordt, binnen een redelijke termijn, een verklaring toegevoegd betreffende de marktomstandigheden in de Gemeenschap, die, naar het oordeel van de Gemeenschap, het verzoek om overleg noodzakelijk maken. De verklaring moet gegevens bevatten om het bestaan van werkelijk gevaar voor ontwijking van de markt (in de zin van bijlage A van de Regeling van Genève) aan te tonen.

7. Totdat middels dit overleg wederzijds bevredigende resultaten zijn bereikt, dient Hong-Kong, indien hierom door de Gemeenschap wordt gevraagd:

i) de afgifte van verdere uitvoermachtigingen te staken vanaf de datum waarop de Gemeenschap haar verzoek om overleg heeft ingediend;

ii) de afgifte van uitvoermachtigingen daarna niet te hervatten, zolang als nodig is om te verzekeren dat de voor het betrokken produkt geregistreerde uitvoer naar de Gemeenschap op jaarbasis de uitvoer niet overschrijdt die werd geregistreerd over de twaalf maanden eindigende twee maanden vóór de maand waarin het verzoek van de Gemeenschap om overleg werd ingediend.

8. Aan uitvoermachtigingen, afgegeven vóór de ontvangst van bovenbedoeld verzoek om overleg, kan gevolg worden gegeven door de afgifte van uitvoervergunningen door Hong-Kong, en de Gemeenschap

staat de invoer toe van alle goederen waarvoor op de datum van indiening van dit verzoek om overleg, reeds uitvoermachtigingen zijn verstrekt.

9. De partijen treden, zo spoedig mogelijk binnen dertig dagen nadat het verzoek daartoe is ingediend, in overleg en streven ernaar dit overleg binnen zestig dagen na het verzoek om overleg te voltooien.

10. In het geval dat de partijen tijdens dit overleg niet tot overeenstemming kunnen komen, kan elk van de partijen besluiten de kwestie voor te leggen aan het Orgaan voor toezicht op textielprodukten overeenkomstig artikel 11, lid 4, van de Regeling van Genève. De partij die een dergelijke gedragslijn kiest, stelt de andere partij onverwijld van zijn voornemen in kennis.

11. Bij de toepassing van de leden 4 tot en met 9, stelt Hong-Kong de Gemeenschap onmiddellijk op de hoogte in geval van ontvangst van uitzonderlijk grote hoeveelheden verzoeken om uitvoermachtigingen dan wel van een ongebruikelijke concentratie van verzoeken om uitvoermachtigingen voor één bepaald produkt. Bij de beoordeling van wat onder uitzonderlijk grote hoeveelheden verzoeken of een ongebruikelijke concentratie van verzoeken dient te worden verstaan, houdt Hong-Kong rekening met recente handelsniveaus en ziet het erop toe dat de hoeveelheden waarop de uitvoermachtigingen in kwestie betrekking hebben, niet leiden tot een plotselinge en belangrijke toename van de invoer van de betrokken produkten in de Gemeenschap.

12. De partijen plegen, op verzoek van een van hen, overleg ten einde de noodzaak te onderzoeken voor handhaving of wijziging van beperkingen die voor een bepaald produkt als gevolg van deze overlegregelingen zijn vastgesteld.

13. Wanneer een buitensporige concentratie van handel in een categorie van produkten plaatsvindt waarvoor ingevolge deze Overeenkomst Gemeenschapsmaxima zijn vastgesteld of waarop dit artikel anderszins van toepassing is, welke concentratie naar de mening van de Gemeenschap werkelijk gevaar voor ontwrichting van de markt voor dat produkt meebrengt, kan de Gemeenschap om overleg met Hong-Kong verzoeken onder dezelfde voorwaarden als vermeld in lid 7, met dien verstande dat de in dat lid gebezigde uitdrukking „uitvoermachtigingen” voor de toepassing van het onderhavige lid wordt vervangen door „uitvoervergunningen”.

14. Wanneer invoer in de Gemeenschap van produkten, die, afgezien van hun vezelsamenstelling, overeenkomen met de in de bijlagen I en II genoemde produkten en rechtstreeks daarmee concurreren, naar de mening van de Gemeenschap gevaar voor ontwrichting van de markt veroorzaakt, kan de Gemeenschap onder dezelfde voorwaarden als vermeld in lid 7 om overleg met Hong-Kong verzoeken.

#### Artikel 5

1. a) Onbenutte hoeveelheden van de krachtens deze Overeenkomst vastgestelde maxima mogen binnen een toepassingsjaar op onderstaande voorwaarden worden overgeboekt naar een ander aldus vastgesteld maximum.
  - b) Overboekingen kunnen in het kader van deze Overeenkomst alleen als volgt geschieden:
    - i) het maximum voor een bepaalde categorie mag worden verhoogd met de overboeking van een overeenkomstig de in bijlage IV vervatte equivalentietabel berekend maximumpercentage afkomstig van een andere categorie of andere categorieën.
    - ii) het maximumpercentage waarmee een bepaald maximum mag worden overschreden, bedraagt:
      - a) 7 % van het maximum voor andere categorieën dan de in bijlage I vermelde categorieën 3, 4, 6, 8, 11 en 12;
      - b) 7 % van het maximum voor de in bijlage I vermelde categorieën 3, 4, 6, 8, 11 en 12, waarbij overboeking plaatsvindt door een overeenkomstige vermindering in een van de genoemde categorieën 3, 4, 6, 8, 11 en 12;
      - c) 5 % van het maximum voor de categorieën 3, 4, 6, 8, 11 en 12, waarbij overboeking plaatsvindt afkomstig van andere categorieën dan de categorieën 3, 4, 6, 8, 11 en 12.
2. Deelhoeveelheden van de krachtens deze Overeenkomst vastgestelde maxima die tijdens een toepassingsjaar niet worden benut, kunnen worden overgeboekt naar en gevoegd bij het overeenkomstige maximum van het volgende toepassingsjaar binnen het in lid 4 omschreven maximum.
3. Leveringen die vooruitlopen op het voor het volgende toepassingsjaar ten aanzien van hetzelfde produkt vastgestelde maximum, kunnen binnen de in lid 4 vastgestelde grens worden toegestaan. Vooruit geleverde hoeveelheden worden in mindering gebracht op het maximum van het betrokken produkt voor het volgende toepassingsjaar.
4. In een toepassingsjaar kunnen overboekingen en vervroegd gebruik worden aangewend tot hoogstens 10 %, waarvan het vervroegd verbruik niet meer mag bedragen dan 5 %.
5. Bovenstaande versoepelingsbepalingen mogen voor geen enkel toepassingsjaar tot gevolg hebben dat het maximum voor een categorie met meer dan 15 % van het maximum voor die categorie voor dat toepassingsjaar wordt overschreden.

6. De bepalingen inzake overboeking en vroegde opneming kunnen eerst worden toegepast nadat Hong-Kong de Gemeenschap daarvan schriftelijk in kennis heeft gesteld.

7. Hong-Kong vermeldt in de periodieke statistische berichten de maximumuitvoerniveaus voor elke aan een bijzonder maximum onderworpen categorie alsmede de mate van benutting van deze niveaus.

#### Artikel 6

1. Hong-Kong streeft ernaar de uitvoer van alle textielprodukten waarvoor krachtens deze Overeenkomst maxima kunnen worden vastgesteld, zo gelijk mogelijk over de onderscheiden toepassingsjaren te spreiden, daarbij in het bijzonder rekening houdend met seizoenfactoren.

2. Hong-Kong streeft er vooral zo goed mogelijk naar om te verzekeren dat de uitvoer van Hong-Kong van produkten waarop deze Overeenkomst van toepassing is, in het kalenderjaar 1975 de ingevolge deze Overeenkomst voor 1975 vastgestelde maxima niet overschrijdt. Indien overschrijding plaatsvindt, hetgeen naar de mening van de Gemeenschap tot ernstige moeilijkheden leidt, plegen de partijen overleg ten einde een oplossing voor de moeilijkheden te vinden. Hong-Kong neemt elk voorstel van de Gemeenschap voor een oplossing welwillend in overweging.

#### Artikel 7

De partijen wisselen alle dienstige gegevens betreffende hun onderlinge handel in textielprodukten uit, ten einde een geslaagde toepassing van deze Overeenkomst te waarborgen.

#### Artikel 8

1. De krachtens deze Overeenkomst vastgestelde maxima worden onderworpen aan een stelsel van dubbele controle, waarvan de bijzonderheden in bijlage III zijn aangegeven.

2. Hong-Kong verstrekt de Gemeenschap elke twee weken (of andere overeengekomen perioden) nauwkeurige statistische gegevens betreffende alle door Hong-Kong afgegeven uitvoervergunningen voor alle categorieën textielprodukten, die naar de Gemeenschap zijn uitgevoerd en waarop deze Overeenkomst van toepassing is.

3. De Gemeenschap verstrekt eveneens de autoriteiten van Hong-Kong elk kwartaal nauwkeurige statistische gegevens betreffende invoer van deze produkten in de Gemeenschap.

#### Artikel 9

1. De partijen nemen alle mogelijke maatregelen om de traditionele handelsstromen en -methoden tussen de Gemeenschap en Hong-Kong in stand te houden.

2. Indien de Gemeenschap Hong-Kong mededeelt dat de toepassing van deze Overeenkomst de instandhouding van bestaande handelsbetrekkingen tussen importeurs in de Gemeenschap en hun leveranciers in Hong-Kong heeft bemoeilijkt, plegen de partijen overleg volgens de procedure van artikel 4, lid 1.

#### Artikel 10

Overminderd de andere bepalingen van deze Overeenkomst kunnen ten aanzien van de invoer van de volgende textielprodukten uit Hong-Kong in Ierland kwantitatieve beperkingen worden gehandhaafd tot uiterlijk 30 juni 1977.

Nummer van de nomenclatuur van Brussel	Omschrijving
55.05	Garens van katoen, niet gereed voor de verkoop in het klein
55.06	Garens van katoen, gereed voor de verkoop in het klein
55.07	Weefsels met gaasbinding, van katoen

#### Artikel 11

Deze Overeenkomst is van toepassing op de grondgebieden waar het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap van toepassing is, overeenkomstig de voorwaarden welke in dat Verdrag zijn bepaald, alsmede op het grondgebied van Hong-Kong.

#### Artikel 12

1. Deze Overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de maand volgende op de datum waarop de partijen elkaar ervan in kennis hebben gesteld dat de daartoe vereiste procedures zijn voltooid<sup>(1)</sup>. Deze Overeenkomst blijft van kracht tot en met 31 december 1977.

<sup>(1)</sup> De datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst wordt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt.

2. Deze Overeenkomst heeft werking vanaf 18 juli 1975.

3. Elke partij kan te allen tijde wijzigingen op deze Overeenkomst voorstellen of de Overeenkomst met inachtneming van een termijn van ten minste 120 dagen vóór het einde van iedere periode van twaalf maanden opzeggen; in het laatstgenoemde geval verstrijkt de Overeenkomst aan het einde van bedoelde periode van twaalf maanden.

4. De bijlagen en het protocol bij deze overeenkomst maken een integrerend deel daarvan uit.

*Artikel 13*

Deze Overeenkomst is opgesteld in twee exemplaren, in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Franse, de Italiaanse en de Nederlandse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

## BIJLAGE I

## Lijst van op grond van artikel 1, lid 3, vastgestelde maxima

Categorie	Omschrijving	Controle-eenheid	Lid-Staat	Maxima		
				1975	1976	1977
1	<p>Weefsels van katoen (andere dan weefsels met gaasbinding, bad- of frotteerstof (lussendoek), nauwe weefsels met een breedte van minder dan 30 cm, weefsels van fluweel, van pluche, van lussenweefsel of van chemilleweefsel, tule en andere filterweefsels):</p> <p>— ongebleekt</p> <p>— gebleekt</p> <p>Weefsels van synthetische of van kunstmatige textielvezels (stapelvezels of afval):</p> <p>van synthetische vezels:</p> <p>— ongebleekt of gebleekt</p>	equivalent 1 000 kg (a)	Duitsland Frankrijk Italië Benelux Verenigd Koninkrijk Ierland Denemarken  E.E.G.	1 813 400 1 800 1 700 17 291 (b) 450 157  23 611 (b)	2 352 600 2 198 2 056 17 377 (b) 452 229  25 264 (b)	2 924 900 2 625 2 373 17 464 (b) 461 285  27 032 (b)
1 A	<p>Weefsels van synthetische of van kunstmatige continu-vezels, weefsels van monofil of van strippen daaronder begrepen:</p> <p>van synthetische vezels:</p> <p>— ongebleekt of gebleekt</p> <p>Weefsels van synthetische of van kunstmatige vezels (stapelvezels of afval):</p> <p>van synthetische vezels:</p> <p>— ongebleekt of gebleekt</p>	equivalent 1 000 kg (a)	Verenigd Koninkrijk	7 298	7 334	7 371

Binnen de voor categorie 1 vermelde maxima worden, alleen ten aanzien van het Verenigd Koninkrijk, de hoeveelheden als hieronder vermeld vastgesteld voor de produkten die onder subcategorie 1 A vallen.

(a) Equivalent gewicht betekent het gewicht dat wordt verkregen door de totale oppervlakte van het weefsel in m<sup>2</sup> te delen door de gemiddelde oppervlakte van het weefsel in m<sup>2</sup> per kg. Daartoe moeten voor de gemiddelde oppervlakte per kg volgende getallen worden aangehouden:

— voor weefsels van katoen: 5 m<sup>2</sup> per kg,

— voor weefsels van synthetische vezels (stapelvezels of afval): 6 m<sup>2</sup> per kg,

— voor weefsels van synthetische vezels (continuvezels): 8 m<sup>2</sup> per kg.

(b) De onder deze categorie voor het aan het Verenigd Koninkrijk toegewezen aandeel vermelde maxima omvatten eveneens de uitvoer van de produkten van post 51.04 van de Nomenclatuur van Brussel: weefsels van synthetische of van kunstmatige continuvezels (weefsels van monofil en weefsels van strippen of van artikelen van dergelijke vorm, bedoeld bij post 51.01 of bij post 51.02, daaronder begrepen); ex A. weefsels van synthetische vezels — ongebleekt of gebleekt.



Categorie	Omschrijving	Controle-eenheid	Lid-Staat	Maxima		
				1975	1976	1977
2	Weefsels van katoen (andere dan weefsels met gaasbinding, bad- of frotteerstof (lussendoek), nauwe weefsels met een breedte van minder dan 30 cm, weefsels van fluweel, van pluche, van lussenweefsel of van chenilleweefsel, tule en andere filerweefsels):	equivalent 1 000 kg (a)	Duitsland Frankrijk Italië Benelux Verenigd Koninkrijk Ierland Denemarken E.E.G.	600	876	1 137
	— andere dan ongebleekt of gebleekt			340	502	657
	Weefsels van synthetische of van kunstmatige vezels (stapelvezels of afval):			150	225	337
	— andere dan ongebleekt of gebleekt			370	473	601
	van synthetische vezels:			8 105 (b)	8 146 (b)	8 187 (b)
	— andere dan ongebleekt of gebleekt			150	155	161
				80	104	134
				9 795 (b)	10 481 (b)	11 214 (b)
<p>Binnen de voor categorie 2 vermelde maxima worden, alleen ten aanzien van het Verenigd Koninkrijk, de hoeveelheden als hieronder vermeld vastgesteld voor de produkten die onder subcategorie 2 A vallen.</p>						
2 A	Weefsels van synthetische of van kunstmatige continuvezels, weefsels van monofil of strippen daaronder begrepen:	equivalent 1 000 kg (a)	Verenigd Koninkrijk	4 140	4 160	4 182
	van synthetische vezels:					
	— andere dan ongebleekt of gebleekt					
	Weefsels van synthetische of van kunstmatige vezels (stapelvezels of afval):					
	van synthetische vezels:					
	— andere dan ongebleekt of gebleekt					

(a) Equivalent gewicht betekent het gewicht dat wordt verkregen door de totale oppervlakte van het weefsel in m<sup>2</sup> te delen door de gemiddelde oppervlakte van het weefsel in m<sup>2</sup> per kg. Daartoe moeten voor de gemiddelde oppervlakte per kg de volgende getallen worden aangehouden:

- voor weefsels van katoen: 5 m<sup>2</sup> per kg,
- voor weefsels van synthetische vezels (stapelvezels of afval): 6 m<sup>2</sup> per kg,
- voor weefsels van synthetische vezels (continuvezels): 8 m<sup>2</sup> per kg.

(b) De onder deze categorie voor het aan het Verenigd Koninkrijk toegewezen aandeel vermelde maxima omvatten eveneens de uitvoer van de produkten van post 51.04 van de Nomenclatuur van Brussel: weefsels van synthetische of van kunstmatige continuvezels (weefsels van monofil en weefsels van strippen of van artikelen van dergelijke vorm, bedoeld bij post 51.01 of bij post 51.02, daaronder begrepen); ex A. Weefsels van synthetische vezels — andere dan ongebleekt of gebleekt.

Categorie	Omschrijving	Controle-eenheid	Lid-Staat	Maxima		
				1975	1976	1977
3	Onderkleding van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk: — Hemden, T-shirts, borstrokken, interlocks en dergelijke	1 000 eenheden (a)	Duitsland Frankrijk Italië Benelux Verenigd Koninkrijk Ierland Denemarken E.E.G.	9 189 65 203 1 479 11 527 88 763 23 314	9 336 221 283 1 591 11 585 97 784 23 897	9 502 324 393 1 717 11 643 107 808 24 494
4	Bovenkleding, kledingtoebehoren en andere artikelen van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk: — Truien, pullovers, slippers, twinsets, mouwvesten, bedjases en jumpers	1 000 stuks	Duitsland Frankrijk Italië Benelux Verenigd Koninkrijk Ierland Denemarken E.E.G.	10 405 130 367 2 241 17 585 23 939 31 690	10 619 300 489 2 402 17 673 31 968 32 482	10 864 414 642 2 574 17 761 41 998 33 294
5	Bovenkleding, kledingtoebehoren en andere artikelen, van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk: — Kinderkleding — Badkostuums en zwembroeken — Japonnen — Rokken — Deux-pièces en trois-pièces (d)	1 000 kg (b)	Duitsland Frankrijk Italië Benelux Verenigd Koninkrijk Ierland Denemarken E.E.G.	735 33 27 352 1 821 (c) 2 61 3 031 (c)	840 50 41 386 1 850 (c) 3 75 3 245 (c)	914 75 62 410 1 924 (c) 5 85 3 475 (c)

(a) Eén hemd, één T-shirt en één borstrok worden gerekend als een eenheid. Een interlock wordt gerekend als een halve eenheid.

(b) Dit gewicht geldt voor de textielbestanddelen van de betrokken kledingstukken.

(c) De onder deze categorie ten opzichte van het Verenigd Koninkrijk vastgestelde maxima omvatten eveneens de uitvoer van alle andere bovenkleding en kledingtoebehoren van post 60.05 van de Nomenclatuur van Brussel dan vermeld onder categorie 4 en categorie 5.

(d) Een gebreide combinatie bestaat uit twee of drie stuks, waaronder een gebreid bovendeel en een gebreid benedendeel, welke samen besteld, verpakt, geleverd en verkocht worden.

Categorie	Omschrijving	Controle-eenheid	Lid-Staat	Maxima		
				1975	1976	1977
6	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding: — Regenjassen van het type overjas Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbovenkleding: — Regenjassen van het type overjas	1 000 stuks	Duitsland Frankrijk Italië Benelux Verenigd Koninkrijk Ierland Denemarken E.E.G.	1 068	1 077	1 089
				15 194 720 549 1 57 2 604	25 209 724 572 1 61 2 669	34 224 728 595 2 64 2 736
7	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding (andere dan van brei- of haakwerk): — Kostuums — Jekkers, blazers en dergelijke	1 000 stuks (a)	Duitsland Frankrijk Italië Benelux Verenigd Koninkrijk Ierland Denemarken E.E.G.	6 106	6 137	6 168
				47 291 1 163 2 378 5 644 10 634	251 437 1 327 2 725 14 647 11 538	376 656 1 502 3 146 21 650 12 519
8	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding (andere dan van brei- of haakwerk): — Pantalons, jeans, kniebroeken en dergelijke Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbovenkleding (andere dan van brei- of haakwerk): — lange broeken, jeans, kniebroeken en dergelijke, met uitzondering van rokbroeken	1 000 stuks	Duitsland Frankrijk Italië Benelux Verenigd Koninkrijk Ierland Denemarken E.E.G.	21 010	21 342	21 717
				187 713 2 023 25 953 12 2 381 52 279	496 982 2 239 26 083 27 2 417 53 586	725 1 313 2 467 26 213 39 2 452 54 926

(a) Een kostuum wordt gerekend als twee stuks.

Categorie	Omschrijving	Controle-eenheid	Lid-Staat	Maxima		
				1975	1976	1977
9	Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbovenkleding (andere dan van brei- of haakwerk): — Mantels en jekkers	1 000 stuks	Duitsland Frankrijk Italië Benelux Verenigd Koninkrijk Ierland Denemarken E.E.G.	2 824 52 42 207 1 083 3 111 4 322	2 838 78 63 306 1 260 5 139 4 689	2 852 117 95 416 1 436 8 164 5 088
10	Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbovenkleding (andere dan van brei- of haakwerk): — Japonnen — Rokken, rokbroeken daaronder begrepen	1 000 stuks	Duitsland Frankrijk Italië Benelux Verenigd Koninkrijk Ierland Denemarken E.E.G.	5 584 136 226 883 4 167 7 184 11 187	5 843 204 339 1 093 4 408 11 240 12 138	6 092 306 509 1 297 4 642 17 307 13 170
11	Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbovenkleding (andere dan van brei- of haakwerk): — Hemdbloezen en bloezen	1 000 stuks	Duitsland Frankrijk Italië Benelux Verenigd Koninkrijk Ierland Denemarken E.E.G.	16 069 88 159 1 504 5 546 5 389 23 760	16 149 225 183 1 623 5 742 12 420 24 354	16 230 321 261 1 746 5 936 17 452 24 963

Categorie	Omschrijving	Controle-eenheid	Lid-Staat	Maxima		
				1975	1976	1977
12	Herenonderkleding en jongensonderkleding (andere dan van brei- of haakwerk), kragen, boorden, fronten en manchetten daaronder begrepen: — Hemden	1 000 stuks	Duitsland Frankrijk Italië Benelux Verenigd Koninkrijk Ierland Denemarken E.E.G.	28 189 169 963 3 051 27 460 9 2 125 61 966	28 526 588 1 270 3 327 27 597 32 2 175 63 515	28 917 850 1 681 3 642 27 735 46 2 232 65 103
13	Herenonderkleding en jongensonderkleding (andere dan van brei- of haakwerk), kragen, boorden, fronten en manchetten daaronder begrepen: — Pyjama's en andere nachtkleding Damesonderkleding, meisjesonderkleding en kindersonderkleding (andere dan van brei- of haakwerk): — Pyjama's, nachthemden en andere nachtkleding	1 000 stuks	Duitsland Frankrijk Italië Benelux Verenigd Koninkrijk Ierland Denemarken E.E.G.	6 878 83 18 648 3 600 4 209 11 440	6 912 270 219 853 3 871 15 272 12 412	6 947 405 328 1 147 4 256 22 362 13 467
14	Tafel-, bedde- en huishoudlinnen; gordijnen, vitrages en andere artikelen voor stoffering: — Beddelinnen — Tafellinnen — Huishoudlinnen	1 000 kg	Duitsland Frankrijk Italië Benelux Verenigd Koninkrijk Ierland Denemarken E.E.C.	1 124 75 70 123 4 260 3 99 5 754	1 356 112 105 179 4 281 4 120 6 157	1 580 168 158 229 4 302 6 145 6 588

## BIJLAGE II

## Produkten welke onder bijzondere overlegprocedures krachtens artikel 4 van de Overeenkomst vallen

Nummer van de nomenclatuur van Brussel	Omschrijving
ex 60.02	Handschoenen, wanten en dergelijke artikelen, van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Handschoenen welke geïmpregneerd zijn met of voorzien zijn van een deklaag van kunstmatige plastische stof</li> <li>— andere:               <ul style="list-style-type: none"> <li>— van synthetische vezels</li> <li>— van katoen</li> </ul> </li> </ul>
ex 60.04	Onderkleding van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk, andere dan: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Hemden, T-shirts, borstrokken, interlocks en dergelijke</li> </ul>
ex 60.05	Bovenkleding, kledingtoebehoren en andere artikelen, van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk, andere dan: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Truien, pullovers, slipovers, twinsets, mouwvesten, bedjasjes, jumpers</li> <li>— Kinderkleding</li> <li>— Badkostuums en zwembroeken</li> <li>— Japonnen</li> <li>— Rokken</li> <li>— Pantalons</li> <li>— Deux-pièces en trois-pièces (a)</li> </ul>
ex 61.01	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding: <ul style="list-style-type: none"> <li>— waterdichte kledingstukken en regenjassen, andere dan regenjassen van het type overjas</li> </ul>
ex 61.02	Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbovenkleding: <ul style="list-style-type: none"> <li>— waterdichte kledingstukken en regenjassen, andere dan regenjassen van het type overjas</li> </ul>
ex 61.01	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Werkkleding</li> </ul>
ex 61.02	Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbovenkleding: <ul style="list-style-type: none"> <li>— andere:               <ul style="list-style-type: none"> <li>— Werkkleding</li> </ul> </li> </ul>
ex 61.01	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding: <ul style="list-style-type: none"> <li>— speciale kleding voor sportbeoefenaars</li> </ul>
ex 61.02	Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbovenkleding: <ul style="list-style-type: none"> <li>— andere:               <ul style="list-style-type: none"> <li>— speciale kleding voor sportbeoefenaars</li> </ul> </li> </ul>

(a) Een gebreide combinatie bestaat uit twee of drie stuks, waaronder een gebreid bovendeel en een gebreid onderdeel, welke samen besteld, verpakt, geleverd en verkocht worden.

Nummer van de nomenclatuur van Brussel	Omschrijving
ex 61.01	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding, andere dan: <ul style="list-style-type: none"> <li>— waterdichte kleding</li> <li>— Werkkleding</li> <li>— speciale kleding voor sportbeoefenaars</li> <li>— Kostuums</li> <li>— Pantalons, kniebroeken en dergelijke</li> <li>— Jekkers, blazers en dergelijke</li> </ul>
ex 61.02	Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbovenkleding, andere dan: <ul style="list-style-type: none"> <li>— waterdichte kleding</li> <li>— Werkkleding</li> <li>— speciale kleding voor sportbeoefenaars</li> <li>— Mantels en jekkers</li> <li>— Japonnen</li> <li>— Rokken</li> <li>— Hemdbloezen en bloezen</li> <li>— lange broeken, jeans en dergelijke</li> </ul>
ex 61.03	Herenonderkleding en jongenonderkleding, kragen, boorden, fronten en manchetten daaronder begrepen, andere dan: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Hemden</li> <li>— Pyama's en andere nachtkleding</li> </ul>
ex 61.04	Damesonderkleding, meisjesonderkleding en kinderonderkleding, andere dan: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Pyama's, nachthemden en andere nachtkleding</li> </ul>
ex 61.09	Korsetten, jarretlegordels, korselets (gaines), bustehouders, bretels, jarretelles, kousebanden, sokophouders en dergelijke artikelen, van weefsel (brei- en haakwerk daaronder begrepen), ook indien elastisch: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Bustehouders</li> </ul>
ex 62.02	Tafel-, bedde- en huishoudlinnen, gordijnen, vitrages en andere artikelen voor stoffering: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vitrages</li> <li>— andere:               <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gordijnen en andere artikelen voor stoffering</li> </ul> </li> </ul>

*BIJLAGE III***Stelsel van dubbele controle**

Zoals in artikel 8 van de Overeenkomst tussen de partijen is overeengekomen, zal het beheer van de uitvoer uit Hong-Kong en van de invoer in de Gemeenschap van de textielprodukten waarop de Overeenkomst van toepassing is, gebaseerd zijn op een stelsel van dubbele controle. Over de bijzonderheden van dit stelsel is door de partijen overeenstemming bereikt; zij worden hieronder weergegeven.

De invoer van bovenbedoelde textielprodukten wordt door de bevoegde autoriteiten in de Gemeenschap automatisch en onmiddellijk toegestaan op vertoon van de aanvraag van de importeur waarbij een gewaarmerkt afschrift van de uitvoervergunning gevoegd is. De bevoegde autoriteiten in de Gemeenschap hebben het recht de overlegging te eisen van een certificaat van oorsprong uit Hong-Kong en een gewaarmerkt afschrift van een uitvoervergunning met betrekking tot de textielprodukten van oorsprong uit Hong-Kong en genoemd in bijlage I en (voor de gevallen waarin artikel 4 werd ingeroepen) in bijlage II. Deze uitvoervergunningen worden door Hong-Kong afgegeven tot de totale hoeveelheid van de overeengekomen maxima.

De door Hong-Kong afgegeven uitvoervergunningen met betrekking tot produkten waarvoor krachtens deze Overeenkomst beperkingen gelden, moeten het volgende bevatten:

1. bestemming,
2. volgnummer,
3. naam en adres van de importeur,
4. naam en adres van de exporteur,
5. hoeveelheid uitgedrukt in eenheden zoals vermeld in de overeenkomst en, wanneer de hoeveelheid anders dan in gewicht is uitgedrukt, het equivalent berekend volgens de tabel van bijlage IV,
6. categorie en omschrijving van het produkt,
7. verklaring van Hong-Kong dat de hoeveelheid in mindering is gebracht op het voor uitvoer naar de Gemeenschap overeengekomen maximum of eventueel bestemd is voor onmiddellijke heruitvoer of voor actieve veredeling en aansluitende heruitvoer uit de Gemeenschap.

De bevoegde autoriteiten in de Gemeenschap zullen geen bezwaar maken, indien er verschil bestaat tussen het op de uitvoervergunning vermelde gewicht en het cargo- of het ingevoerde gewicht, mits dit binnen redelijke grenzen blijft.

Hong-Kong dient bij de bevoegde autoriteiten in de Gemeenschap, via de vertegenwoordigers van de Lid-Staten van de Gemeenschap, en rechtstreeks bij de Commissie de periodieke gegevens bedoeld in artikel 8 van de Overeenkomst in, vermeldende de onder (1), (5) en (6) hierboven bedoelde gegevens, aan de hand van de uitvoervergunningen die ingevolge de maxima voor uitvoer naar de Gemeenschap werden afgegeven en van de verdeling van deze uitvoervergunningen over de Lid-Staten van de Gemeenschap voor de uitvoer van alle categorieën textielprodukten waarop deze Overeenkomst van toepassing is, naar de Gemeenschap of naar een van de Lid-Staten daarvan.



## BIJLAGE IV

## Equivalentietabel voor de toepassing van artikel 5

Categorie nr.	Nummer van de nomenclatuur van Brussel	Omschrijving	Equivalentieverhouding
3	ex 60.04	— Hemden, T-shirts en borstrokken, van brei- of haakwerk	6,4 eenheden/kg
		— Interlocks, van brei- of haakwerk	12,8 eenheden/kg
4	ex 60.05	Truien, pullovers, slipovers, twinsets, mouwvesten, bedjasjes en jumpers, van brei- of haakwerk	5,18 stuks/kg
6	ex 61.01 } ex 61.02 }	Regenjassen van het type overjas	1,29 stuks/kg
7	ex 61.01	— Kostuums voor heren en jongens	0,70 stuks/kg
		— Jekkers, blazers en dergelijke, voor heren en jongens	1,40 stuks/kg
8	ex 61.01 } ex 61.02 }	Lange broeken, jeans, kniebroeken en dergelijke, voor heren, jongens, dames, meisjes en kinderen	2,47 stuks/kg
9	ex 61.02	Mantels en jekkers, voor dames, meisjes en kinderen	1,25 stuks/kg
10	ex 61.02	Japonnen en rokken, voor dames, meisjes en kinderen	2,79 stuks/kg
11	ex 61.02	Hemdbloezen en bloezen, voor dames, meisjes en kinderen	5,55 stuks/kg
12	ex 61.03	Herenhemden en jongenshemden	4,60 stuks/kg
13	ex 61.03 } ex 61.04 }	Pyjama's, nachthemden en andere nachtkleding	3,22 stuks/kg
15	ex 60.02	Handschoenen	11,5 paar/kg
17	ex 61.01 } ex 61.02 }	Waterdichte kledingstukken en regenjassen, andere dan regenjassen van het type overjas	1,29 stuks/kg
18	ex 61.01 } ex 61.02 }	Werkkleding	1,40 stuks/kg
19	ex 61.01 } ex 61.02 }	Speciale kleding voor sportbeoefenaars	2,00 stuks/kg
21	ex 61.03 } ex 61.04 }	Andere geweven onderkleding	6,67 stuks/kg

PROTOCOL

bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Hong-Kong  
betreffende de handel in textielprodukten

1. Ingevolge artikel 4 van de Overeenkomst heeft overleg tussen de partijen plaatsgevonden met betrekking tot de uitvoer uit Hong-Kong naar de Gemeenschap van de hierna genoemde textielprodukten.
2. Zoals tijdens bovengenoemd overleg overeengekomen, beperkt Hong-Kong de uitvoer van deze produkten tot de gebieden van de Gemeenschap en de maxima als aangeduid.

Categorie	Nummer van de nomenclatuur van Brussel	Omschrijving	Controle-eenheid	Gebied	Maxima		
					1975	1976	1977
15	ex 60.02	Handschoenen, wanten en dergelijke artikelen, van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk: — Handschoenen welke geïmpregneerd zijn met of voorzien zijn van een deklaag van kunstmatige plastische stof — andere: — van synthetische vezels — van katoen	1 000 paar	Benelux (a)	2 260	2 396	2 540
				Frankrijk	197	209	222
				Italië	510	541	573
16	ex 60.04	Onderkleding van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk, andere dan: — Hemden, T-shirts, borstrokken, interlocks en dergelijke — Herenonderbroeken en herenslips, jongsonderbroeken en jongensslips	1 000 kg	Duitsland	350	364	379
				Verenigd Koninkrijk	733	763	793
17	ex 61.01	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding: — waterdichte kledingstukken en regenjassen, andere dan regenjassen van het type overjas	1 000 stuks	Verenigd Koninkrijk	1 522	1 613	1 710
	ex 61.02	Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbinnenkleding: — waterdichte kledingstukken en regenjassen, andere dan regenjassen van het type overjas					
18	ex 61.01	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding: — Werkkleding	1 000 stuks	Verenigd Koninkrijk	2 133	2 240	2 352
	ex 61.02	Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbinnenkleding: — andere: — Werkkleding					
19	ex 61.01	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding: — speciale kleding voor sportbeoefenaars	1 000 stuks	Verenigd Koninkrijk	405	429	455
	ex 61.02	Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbinnenkleding: — andere: — speciale kleding voor sportbeoefenaars					

(a) Voor de Benelux-landen niet inbegrepen handschoenen van synthetische vezels.

Categorie	Nummer van de nomenclatuur van Brussel	Omschrijving	Controle-eenheid	Gebied	Maxima		
					1975	1976	1977
20	ex 61.01	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding, andere dan: — waterdichte kleding — Werkkleding — speciale kleding voor sportbeoefenaars — Kostuums — Pantalons, kniebroeken en dergelijke — Jekkers, blazers en dergelijke	1 000 kg	Verenigd Koninkrijk	2 699	2 861	3 033
	ex 61.02	Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbinnenkleding, andere dan: — waterdichte kleding — Werkkleding — speciale kleding voor sportbeoefenaars — Mantels en jekkers — Japonnen — Rokken — Hemdbloezen en bloezen — lange broeken, jeans en dergelijke					
21	ex 61.03	Herenonderkleding en jongensonderkleding, kragen, boorden, fronten en manchetten daaronder begrepen, andere dan: — Hemden — Pyjama's en andere nachtkleding	1 000 stuks	Verenigd Koninkrijk	4 238	4 492	4 762
	ex 61.04	Damesonderkleding, meisjesonderkleding en kindersonderkleding, andere dan: — Pyjama's, nachthemden en andere nachtkleding					

## II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## RAAD

## RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 6 april 1976

houdende vijfde wijziging van de richtlijn van de Raad van 23 oktober 1962 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende kleurstoffen die kunnen worden gebruikt in voor menselijke voeding bestemde waren

(76/399/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(2)</sup>,

Overwegende dat de richtlijn van de Raad van 23 oktober 1962 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende kleurstoffen die kunnen worden gebruikt in voor menselijke voeding bestemde waren <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 70/358/EEG <sup>(4)</sup>, een gemeenschappelijke lijst van kleurstoffen bevat;

Overwegende dat er zich sedert de goedkeuring van deze richtlijn belangrijke ontwikkelingen hebben voorgedaan in de methoden voor toxicologisch onderzoek van levensmiddelenadditieven en in het bijzonder in de evaluatie en interpretatie van biologische en chemische gegevens;

Overwegende dat ten gevolge van de huidige eisen inzake de onschadelijkheid van de kleurstoffen het

gebruik van sommige ervan voortaan niet meer kan worden toegestaan in levensmiddelen;

Overwegende dat het wenselijk is de vereiste verbodsmaatregel op zodanige wijze in werking te doen treden dat de volksgezondheid wordt beschermd en dat tegelijkertijd zoveel mogelijk verstoringen van technologische en economische aard worden vermeden,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De bijlagen I en III van de richtlijn van 23 oktober 1962 worden als volgt gewijzigd:

De volgende kleurstoffen worden per 1 januari 1977 geschrapt:

E 103 Chrysoïne S

E 105 Echt geel

E 111 Oranje GGN

E 121 Orseille, orceïne, lakmoes

E 125 Scharlaken GN

E 126 Ponceau 6 R (Klaprozenrood)

E 130 Anthrachinonblauw (Indantreenblauw RS)

E 152 Zwart 7984

E 181 Gebrande omber.

2. Levensmiddelen die één of meer van de in lid 1 vermelde kleurstoffen bevatten, mogen met ingang van 1 januari 1978 niet meer in de handel worden gebracht.

<sup>(1)</sup> PB nr. C 79 van 5. 4. 1976, blz. 46.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 50 van 4. 3. 1976, blz. 8.

<sup>(3)</sup> PB nr. 115 van 11. 11. 1962, blz. 2645/62.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 157 van 18. 7. 1970, blz. 36.

*Artikel 2*

Lid-Staten die gemachtigd zijn om tot en met 31 december 1975 het gebruik in levensmiddelen van één of meer van de in artikel 1, lid 1, vermelde kleurstoffen te verbieden, kunnen dit verbod na deze datum handhaven.

*Artikel 3*

De Lid-Staten nemen alle nodige maatregelen om zich op de in artikel 1 vastgestelde datums naar deze richtlijn te voegen en stellen de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

*Artikel 4*

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Luxemburg, 6 april 1976.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. HAMILIUS

---

## RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 6 april 1976

houdende wijziging van artikel 15 van Richtlijn 75/268/EEG betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden

(76/400/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(2)</sup>,

Overwegende dat de in artikel 15 van Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden <sup>(3)</sup>, bedoelde vergoeding van 25 % van de voor financiering in aanmerking komende uitgaven die betrekking hebben op de compenserende vergoeding niet voldoende blijkt voor een doeltreffende toepassing van deze richtlijn, met name in de ergste probleemgebieden;

Overwegende dat, daar de gebieden in Ierland en Italië tot de ergste probleemgebieden behoren, het op deze landen toepasselijke vergoedingspercentage vastgesteld dient te worden op 35,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

### Artikel 1

Artikel 15 van Richtlijn 75/268/EEG wordt als volgt gelezen:

#### „Artikel 15

1. De uitgaven van de Lid-Staten in het kader van de in de artikelen 5 tot en met 11 bedoelde

acties, komen, overeenkomstig artikel 19 van Richtlijn 75/159/EEG, in aanmerking voor financiering door het E.O.G.F.L., afdeling Oriëntatie. Het E.O.G.F.L., afdeling Oriëntatie, vergoedt de Lid-Staten 25 % van de voor financiering in aanmerking komende uitgaven die betrekking hebben op de compenserende vergoeding, genoemd onder titel II. De vergoeding voor Ierland en Italië bedraagt echter 35 % met ingang van 1 januari 1976.

De uitgaven die betrekking hebben op de compenserende vergoeding komen niet voor financiering in aanmerking, wanneer het bedrijfshoofd een algemeen ouderdomspensioen ontvangt.

2. De financiële deelneming van de Gemeenschap aan de voor financiering in aanmerking komende uitgaven in verband met de in artikel 11 genoemde steun mag niet meer bedragen dan 20 000 rekeneenheden per collectieve investering en niet meer dan 100 rekeneenheden per hectare verbeterde of uitgeruste gewone weide of bergweide.”

### Artikel 2

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Luxemburg, 6 april 1976.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. HAMILIUS

<sup>(1)</sup> PB nr. C 53 van 8. 3. 1976, blz. 24.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 50 van 4. 3. 1976, blz. 19.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

## RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 6 april 1976

houdende wijziging van Richtlijn 75/271/EEG betreffende de communautaire lijst van agrarische probleemgebieden in de zin van Richtlijn 75/268/EEG (Frankrijk)

(76/401/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Richtlijn 76/400/EEG <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 2, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(3)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(4)</sup>,

Overwegende dat de Regering van de Franse Republiek overeenkomstig artikel 2, lid 1, van Richtlijn 75/268/EEG een voorstel betreffende de uitbreiding van de bergstreken, opgenomen in de bijlage bij Richtlijn 75/271/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de communautaire lijst van agrarische probleemgebieden in de zin van Richtlijn 75/268/EEG (Frankrijk) <sup>(5)</sup>, alsmede de gegevens betreffende de kenmerken van de gemeenten of delen van gemeenten betrokken bij dit voorstel, aan de Commissie heeft doen toekomen;

Overwegende dat als criterium ter kenmerking van de in artikel 3, lid 3, eerste streepje, van Richtlijn 75/268/EEG bedoelde zeer ongunstige klimatologische omstandigheden voor elke gemeente werd aangehouden een gemiddelde hoogte van minstens 600 m in de Vogezen, 700 m in de overige bergstreken en 800 m in de naar de Middellandse Zee afhellende gebieden;

Overwegende dat als criterium ter kenmerking van de in artikel 3, lid 3, tweede streepje, van Richtlijn 75/268/EEG bedoelde sterke hellingen een hellingspercentage van meer dan 20 werd aangehouden;

Overwegende dat in geval van combinatie van beide voornoemde factoren, als kenmerken een hoogte van

minstens 500 m met daarbij een helling van gemiddeld 15 % werden aangehouden; dat slechts een zeer beperkt aantal van de voorgestelde gemeenten niet geheel aan de vereiste voorwaarden voldoet, alhoewel deze gemeenten voldoen aan de voorwaarden van artikel 3, lid 4, van Richtlijn 75/268/EEG; dat, aangezien hun economie nauw verbonden is met die van de aangrenzende gemeenten en zij bijna allemaal ingesloten zijn door en duidelijk kleiner zijn dan deze aangrenzende gemeenten, de betrokken gemeenten niettemin als berggebieden kunnen worden geklasseerd;

Overwegende dat de aldus door de Regering van de Franse Republiek aangehouden criteria voor het bepalen van de aan de Commissie opgegeven gebieden, beantwoorden aan de in artikel 3, lid 3, van Richtlijn 75/268/EEG bedoelde kenmerken van berggebieden;

Overwegende dat de mededeling van de betrokken Lid-Staat geen melding maakt van de huidige toestand in de betrokken gebieden op het stuk van collectieve voorzieningen, zoals bedoeld in artikel 3, lid 2, van Richtlijn 75/268/EEG; dat deze voorzieningen niet altijd toereikend schijnen te zijn; dat het overigens, wegens het ontbreken van gegevens aangaande lopende of geplande programma's, niet mogelijk is om de termijnen te bepalen waarin deze toestand wezenlijk zal verbeteren; dat het niettemin wenselijk lijkt om de betreffende gebieden in de communautaire lijst van agrarische probleemgebieden op te nemen, met dien verstande dat de Regering van de Franse Republiek eerlang aan de Commissie een uitvoerige mededeling hieromtrent zal doen toekomen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

### Artikel 1

De in de bijlage aangegeven gebieden worden toegevoegd aan de in de bijlage bij Richtlijn 75/271/EEG voorkomende lijst van gebieden.

### Artikel 2

De betreffende Lid-Staat zendt aan de Commissie, uiterlijk eind 1976, een gedetailleerde mededeling met opgave van de termijnen waarbinnen de maatregelen

<sup>(1)</sup> PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Zie blz. 21 van dit Publikatieblad.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 79 van 5. 4. 1976, blz. 37.

<sup>(4)</sup> Advies uitgebracht op 26. 2. 1976 (nog niet verschenen in het PB).

<sup>(5)</sup> PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 33.

tot wezenlijke verbetering van de collectieve voorzieningen in de in de bijlage opgesomde gebieden in werking treden.

Gedaan te Luxemburg, 6 april 1976.

*Artikel 3*

Deze richtlijn is gericht tot de Franse Republiek.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. HAMILIUS

---



## ANHANG — BILAG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

CANTONS	COMMUNES OU PARTIES DE COMMUNES
	<b>01 — Département de l'Ain</b>
	<i>Arrondissement de Belley</i>
Ambérieu-en-Bugey	l'Abergement-de-Varey
Champagne-en-Valromey	Champagne-en-Valromey, Chavornay, Vieu
Saint-Rambert-en-Bugey	Torcieu
Virieu-le-Grand	Cheignieu-la-Balme, Contrevoz, Virieu-le-Grand
	<i>Arrondissement de Nantua</i>
Bellegarde-sur-Valserine	Bellegarde-sur-Valserine (reste du territoire non classé par arrêté du 20. 2. 1974), Surjoux
Izernore	Izernore, Matafelon-Granges (reste du territoire non classé par arrêté du 20. 2. 1974), Samognat, Serrières-sur-Ain
Nantua	Brion, Géovreissiat
Poncin	Challes-la-Montagne, Mérignat, Saint-Alban
Oyonnax	Dortan
	<b>03 — Département de l'Allier</b>
	<i>Arrondissement de Vichy</i>
Cusset	Busset
	<b>04 — Département des Alpes-de-Haute-Provence</b>
	<i>Arrondissement de Forcalquier</i>
Sisteron	Mison, Sisteron
Volonne	Aubignosc, Château-Arnoux, l'Escalé, Peipin, Volonne
	<b>06 — Département des Alpes-Maritimes</b>
	<i>Arrondissement de Grasse</i>
Bar-sur-Loup	Bar-sur-Loup, Tourettes-sur-Loup
Saint-Vallier-de-Thiery	Cabris, Saint-Cézaire-sur-Siagne, Spéracédès, Le Tignet
Vence	Le Broc, Gattières, Saint-Jeannet
	<i>Arrondissement de Nice</i>
Contes	Cantaron, Châteauneuf-de-Contes, Contes
L'Escarène	Blausac, Peillon
Levens	Aspremont, La Roquette-sur-Var, Saint-Blaise, Tourette-Levens
Roquesteron	Gilette
	<b>07 — Département de l'Ardèche</b>
	<i>Arrondissement de Largentière</i>
Joyeuse	Faugères, Planzollès, Ribes, Vernon
Largentière	Chazeaux, Largentière (fraction ancienne commune de Tauriers)
Thueyts	Fabras, Lalevade-d'Ardèche, Meyras, Pont-de-Labeaume

CANTONS	COMMUNES OU PARTIES DE COMMUNES
	<i>Arrondissement de Privas</i>
Vals-les-Bains	Vals-les-Bains
Chomérac	Saint-Bauzile
Privas	Dunières-sur-Eyrieux, les Ollières-sur-Eyrieux, Veyras
Viviers	Aubignas
La Voulte-sur-Rhône	Saint-Fortunat-sur-Eyrieux, Saint-Laurent-du-Pape
	<i>Arrondissement de Tournon</i>
Annonay	Annonay
Saint-Félicien	Colombier-le-Vieux
Saint-Peray	Champis, Saint-Sylvestre
Tournon	Boucieu-le-Roi, Colombier-le-Jeune, Plats, Saint-Barthélémy-le-Plain
	<b>09 — Département de l'Ariège</b>
	<i>Arrondissement de Foix</i>
La Bastide-de-Sérou	Aigues-Juntes, Allières, La Bastide-de-Sérou, Cadarcet, Durban-sur-Arize, Larbont, Montels, Montséron, Nescus, Suzan
Foix	Arabaux, Baulou, Cos, Foix, l'Herm, Loubières, Montgailard, Pradières, Saint-Jean-de-Verges, Saint-Martin-de-Caralp, Saint-Pierre-de-Rivière, Vernajoul
Lavelanet	L'Aiguillon, Carla-de-Roquefort, Dreuilhe, Illat, Lavelanet, Lesparrou, Lieurac, Raissac, Roquefort-les-Cascades, Saint-Jean-d'Aigues-Vives, Sautel, Ventenac, Villeneuve-d'Olmes
	<i>Arrondissement de Pamiers</i>
Le Mas-d'Azil	Camarade, Gabre, Le Mas-d'Azil, Montfa
Mirepoix	Dun, Pradettes
Varilhes	Calzan, Cazaux, Dalou, Gudas, Loubens, Malléon, Ségura, Vira
	<i>Arrondissement de Saint-Girons</i>
Sainte-Croix-Volvestre	Bagert, Barjac, Bedeille, Contrazy, Lasserre, Mauvezin-de-Sainte-Croix, Mérigon, Montardit
Saint-Girons	Clermont, Encourtiech, Eycheil, Lescure, Montégut-en-Couserans, Saint-Girons
Saint-Lizier	Betchat, Gajan, Montesquieu-Avantes, Montgauch, Montjoie-en-Couserans, Taurignan-Castet, Taurignan-Vieux
	<b>11 — Département de l'Aude</b>
	<i>Arrondissement de Carcassonne</i>
Alzonne	Montolieu
Conques-sur-Orbiel	Limousis, Sallèles-Cabardès
Mas-Cabardès	Lastours, Salsigne, Villardonnel
Mouthoumet	Félines-Termenès, Termes, Vignevieille
Peyriac-Minervois	Caunes-Minervois, Villeneuve-Minervois
Saissac	Fraisse-Cabardès

CANTONS	COMMUNES OU PARTIES DE COMMUNES
	<i>Arrondissement de Limoux</i>
Alaigne	Escueillens — Saint-Juste-de-Bellengard, Monthaut, Pomy
Chalabre	Caudeval, Chalabre, Corbières, Courtauly, Gueytes-et-Labastide, Peyrefitte-du-Razes, Sainte-Colombe-sur-l'Hers, Sonnac-sur-l'Hers, Tréziers
Couiza	Coustaussa, Serres
Limoux	La Bezole, Bourigeole, Castelreng, Saint-Couat-du-Razès
Quillan	Ginols, Granès, Quillan, Saint-Ferriol
Saint-Hilaire	Clermont-sur-Lauquet, Greffeil
	<i>Arrondissement de Narbonne</i>
Tuchan	Cucugnan, Duilhac, Maisons, Montgaillard, Padern, Rouffiac-des-Corbières
	<b>12 — Département de l'Aveyron</b>
	<i>Arrondissement de Millau</i>
Belmont-sur-Rance	Montlaur, Rebourguil
Camarès	Camarès
Cornus	Saint-Jean-et-Saint-Paul (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974)
Millau-Ouest	Comprégnac
Saint-Affrique	Roquefort-sur-Soulzon, Saint-Affrique, Saint-Jean-d'Alcapiès, Saint-Rome-de-Cernon, Tournemire (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974), Vabres-l'Abbaye
Saint-Rome-de-Tarn	Saint-Rome-de-Tarn
	<i>Arrondissement de Rodez</i>
Cassagnes-Bégonhès	Cassagnes-Bégonhès
Conques	Noailhac, Saint-Cyprien-sur-Dourdou (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974), Saint-Félix-de-Lunel
Espalion	Bessuéjols, Espalion (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974)
Estaing	Sébrazac, Villecomtal
Marcillac-Vallon	Clairveaux, Marcillac-Vallon, Mouret, Nauviale, Saint-Christophe, Valady
Naucelle	Camboulazet
Réquista	Réquista, La Selve
Rignac	Auzits, Escandolières, Mayran, Goutrens, Belcastel
La-Salvetat-Peyralès	Lescure-Jaoul
	<i>Arrondissement de Villefranche-de-Rouergue</i>
Aubin	Aubin, Cransac, Firmi
Capdenac-Gare	Bouillac
Decazeville	Almon-les-Junies, Boisse-Penchot, Flagnac, Livinhac-le-Haut
Najac	Najac, Saint-André-de-Najac, Bor-et-Bar
Rieupeyroux	La-Bastide-l'Évêque, Prévinières (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974)

CANTONS	COMMUNES OU PARTIES DE COMMUNES
	<b>19 — Département de la Corrèze</b>
	<i>Arrondissement de Brive-la-Gaillarde</i>
Beynat	Albignac, Aubazine, Beynat, Lanteuil, Palazinges, Sérilhac, Le-Pescher
Beaulieu	Brivezac, Chenailers-Mascheix, Tudeils
Brive-Nord	Dampniat
Meyssac	Lostanges, Lagleygeolle, Noailhac
	<i>Arrondissement de Tulle</i>
Argentat	Albussac, Argentat, Forges, Ménoire, Monceaux-sur-Dordogne, Neuville, Saint-Bonnet-Elvert, Saint-Chamant, Saint-Hilaire-Taurieux, Saint-Martial-Entraygues, Saint-Sylvain
La Roche-Canillac	Champagnac-la-Prune, Clergoux, Espagnac, Gros-Chastang, Gumond, Marcillac-la-Croisille, La Roche-Canillac, Saint-Bazile-de-Laroche, Saint-Martin-la-Meanne, Saint-Pardoux-la-Croisille, Saint-Paul
Seilhac	Beaumont, Saint-Salvador
Tulle-Nord	Naves, Saint-Hilaire-Peyroux
Tulle-Sud	Les Angles-sur-Corrèze, Chanac-les-Mines, Le Chastang, Cornil, Gimel, Ladignac-sur-Rondelles, Lagarde-Enval, Laguenne, Marc-la-Tour, Pandrignes, Saint-Bonnet-Avalouze, Sainte-Fortunade, Saint-Martial-de-Gimel, Saint-Priest-de-Gimel, Tulle
Uzerche	Meilhards
	<b>20 — Département de la Corse</b>
	<i>Arrondissement d'Ajaccio</i>
Ajaccio	Afa, Alata, Appietto, Bastelicaccia, Villanova
Bastelica	Cauro, Eccica-Suarella, Ocana
Celavo-Mezzana	Cuttoli-Corticchiato, Peri, Sarrola-Carcopino, Tavaco, Valledi-Mezzana
Cruzzini-Cinarca	Ambiegna, Arro, Calcatoggio, Cannelle-d'Orcino, Casaglione, Lopigna, Sari-d'Orcino, Sant'Andréa-d'Orcino
Deux-Sevi	Osani, Partinello, Serriera, Cargèse, Ota, Piana
Deux-Sorru	Arbori, Coggia
Sainte-Marie-Sicché	Cognocoli-Monticchi, Coti-Chiavari, Forciolo, Grosseto-Prugna, Guargualé, Pietrosella, Pila-Canale, Serra-di-Ferro, Urbalacone, Zigliara
	<i>Arrondissement de Bastia</i>
Alto-di-Casaconi	Prunelli-di-Casacconi, Scolca, Volpajola
Borgo	Vignale
Campoloro-di-Moriani	San-Giovani, Sant'Andréa-di-Cotone
Capo-Bianco	Barrettali, Cagnano, Luri, Meria, Pino, Centuri, Ersa, Morsiglia, Rogliano, Tomino
Conca-d'Oro	Barbaggio, Oletta, Olmeta-di-Tuda, Poggio-d'Oletta, Vallecalle
Fiumalto-d'Ampugnani	Pero-Casevecchie, Velone-Orneto, Casalta, Pruno, Scata, San-Gavino-d'Ampugnani
Haut-Nebbio	Lama, Urtaca, Sorio, San-Gavino-di-Tenda, Santo-Pietro-di-Tenda
Saglio-di-Santa-Culia	Brando, Pietra-Corbara, Sisco, Canari, Nonza, Ogliastru, Olcani, Olmeta-di-Capocorso
San-Martino-di-Lota	San-Martino-di-Lota, Santa-Maria-di-Lota, Ville-di-Pietrabugna
Vescovato	Porri

CANTONS	COMMUNES OU PARTIES DE COMMUNES
Belgodère Calenzana Calvi Ile-Rousse	<p><i>Arrondissement de Calvi</i></p> Belgodère, Costa, Novella, Occhiatana, Palasca, Ville-di-Paraso, Algajola, Aregno, Avapessa, Cateri, Feliceto, Lavatoggio, Muro, Nessa, Speloncato Calenzana, Galeria, Moncale, Montegrosso (Montemaggiore) Lumio Corbara, Monticello, Pigna, Sant'Antonio, Santa-Reparata-di-Balagna
Moita-Verde Prunelli-di-Fiumorobo	<p><i>Arrondissement de Corte</i></p> Tallone, Tox Prunelli-di-Fiumorobo, Solaro, Ventiseri
Bonifacio Figari Olmeto Petreto-Ricchisano Porto-Vecchio Sartène	<p><i>Arrondissement de Sartène</i></p> Bonifacio Figari Arbellara, Olmeto, Propriano, Viggianello Sollacaro Conca, Lecci, Porto-Vecchio, Sari-di-Porto-Vecchio Belvédère, Campo-Moro, Billia, Giuncheto, Grossa, Sartène
Bellegarde-en-Marche	<p>23 — Département de la Creuse</p> <p><i>Arrondissement d'Aubusson</i></p> Bosroger
Bénévent-l'Abbaye	<p><i>Arrondissement de Guéret</i></p> Saint-Goussaud
Amancey	<p>25 — Département du Doubs</p> <p><i>Arrondissement de Besançon</i></p> Nans-sur-Sainte-Anne
Clerval Hérimoncourt	<p><i>Arrondissement de Montbéliard</i></p> Anteuil (fraction Ferme du Château de Bermont) Belvoir Sancey-le-Grand (fractions Petit-Teigne, La Combe-Georgeot, Grand-Teigne, Le Fonteny, Juvillers, Les Pleines, En-Étard) Vellefans (fraction Ferme du Creusot) Vyt-les-Belvoir (fraction Ferme du Lomont) Abbéville (fractions Marche, La Villers, La Chefferie) Dannemarie (fraction Ferme de la Lave) Glay (fractions Le Pré-du-Prince, les Buissons, la Combe) Pierrefontaine-les-Blamont (fractions Brise-Poutot, le Tilleul) Villars-les-Blamont

CANTONS	COMMUNES OU PARTIES DE COMMUNES
Pont-de-Roide	Feule Péseux Pont-de-Roide (fractions Fermes de Brulefer, Chatay, la Derrière) Rosières-sur-Barbèche Solemont Villars-sous-Dampjoux (fraction Ferme de Rochedanne)
Saint-Hippolyte	Bief Fleurey Liebvillers Saint-Hippolyte
<b>30 — Département du Gard</b>	
<i>Arrondissement d'Alès</i>	
Alès-Ouest	Cendras, Saint-Jean-du-Pin
Anduze	Généragues, Saint-Sébastien
Bessèges	Bessèges, Robiac, Gagnières
La Grand'Combe	La Grand'Combe, Les Salles-du-Gardon, Laval-Pradel
Saint-Ambroix	Le Martinet, Meyrannes, Molières-sur-Cèze, Saint-Florent-sur-Auzonnet, Saint-Jean-de-Valérisclé
<i>Arrondissement du Vigan</i>	
Lasalle	Monoblet, Saint-Bonnet-de-Salendrinque, Saint-Félix-de-Pallières, Thoiras, Vabres
Sumène	Saint-Laurent-le-Minier, Saint-Julien-de-la-Nef
<b>31 — Département de Haute-Garonne</b>	
<i>Arrondissement de Saint-Gaudens</i>	
Aspet	Izaut-de-l'Hôtel
Barbazan	Bagiry, Frontignan-de-Comminges, Galié, Luscan, Ore, Saint-Bertrand-de-Comminges
Saint-Béat	Chaum, Esténos, Fronsac
<b>34 — Département de l'Hérault</b>	
<i>Arrondissement de Béziers</i>	
Bédarieux	Bédarieux, Carlencas-et-Levas, Pradal (le), Saint-Étienne-Estrechoux, Tour-sur-Orb (la)
Saint-Gervais-sur-Mare	Aires (les), Hérépian, Lamalou-les-Bains, Poujol-sur-Orb (le), Villemagne
<i>Arrondissement de Lodève</i>	
Lodève	Fozières, Lodève, Olmet-et-Villecun, Soumont, Usclas-du-Bosc
Lunas	Bousquet-d'Orb (le), Octon (territoire de l'ancienne commune de Saint-Martin-des-Combes)
<i>Arrondissement de Montpellier</i>	
Aniane	Saint-Guilhem-le-Désert
Ganges	Agonès, Brissac, Cazilhac, Ganges, Laroque, Montoulieu, Moulès-et-Baucels, Saint-Bauzille-de-Putois

CANTONS	COMMUNES OU PARTIES DE COMMUNES
	<b>38 — Département de l'Isère</b>
	<i>Arrondissement de Grenoble</i>
Domène	Domène (hameau Molinières) Murianette (hameaux Combaloux, les Combes, le Japin, la Pérérée, les Perrets) Le Versoud (hameau Roussillon) Villard-Bonnot (hameau Bouteillères)
Goncelin	Champ-près-Froges (hameaux Bourdhuire, le Feylet) Le Cheylas (hameaux le Trouillet, le Villard) Froges (hameaux Le Bocard, Mazaretiers, Rouare, Langenet Goncelin (hameaux le Mollard, Fontcouvert, Pelane, le Champet, Montgalmand) Pontcharra (hameaux Papillard, Maupas, le Berruer) Saint-Maximin (hameaux les Rojons, les Bruns, le Crêt, les Ripelets, les Bretonnières, le Mouret) Tencin (hameau Vautravers)
Meylan	Biviers (hameaux Grivelières, les Chevalières) Corenc (hameaux le Mollard, Saint-Germain) Saint-Ismier (hameaux Manival, Larguit, Le Millet, Crêt-de-la-Chaume, le Gueydan) La Tronche (hameau Bouqueron)
Pont-en-Royans	Beauvoir-en-Royans (hameaux Yselière, Petit-Bois) Pont-en-Royans (hameaux Courtevous, Paradis) Saint-André-en-Royans (hameaux les Courrioux, la Roche, Odier, les Nouviaux) Saint-Romans (hameau Monteux) Saint-Pierre-de-Chérennes (hameau la Combe)
Saint-Etienne-de-Saint-Geoirs	Brion La Fortesse Plan Saint-Geoirs (hameaux Molezin, la Bâtie, Bramafan, les Arêtes) Saint-Michel-de-Saint-Geoirs
Saint-Laurent-du-Pont	Entre-deux-Guiers (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974)
Saint-Marcellin	Murinais
Sassenage	Veurey-Voroize (hameaux Saint-Oûrs, Eygalens)
Saint-Martin-d'Hères	Saint-Martin-d'Hères (hameau le Mûrier)
Touvet	Chapareillan (hameaux Bellecombette, la Palud)
Tullins	Cras (hameaux la Rivoire, Combe-du-Moulin, le Faix, les Ferrières) Morette (hameaux les Feugères, la Combe, Charavinières, la Guitardière, Chechamain, le Village) Quincieu La Rivière (hameaux les Travers, le Rivet, les Monts) Saint-Paul d'Izeaux Tullins (hameaux la Méarie, l'Eslinard, les Ramais) Vatlieu
Vif	Le Gua (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Vif (hameaux Grirardière, la Merlière, le Poyet, le Sert)

CANTONS	COMMUNES OU PARTIES DE COMMUNES
Vinay	Chasselay Cognin-les-Gorges (hameaux Mante, Grandes Côtes, Montchardon) Notre-Dame-de-l'Osier Rovon (hameau les Combes) Saint-Gervais (hameaux le Souillet, Freyssinet, le Moléron, la Chatagnaire, le Puy) Nerpol-et-Serres Varacieux
Vizille	Notre-Dame-de-Commiers Saint-Georges-de-Commiers Vizille (hameau Montjean)
Voiron	Chirens Coublevie (hameau le Bret) Saint-Étienne-de-Crossey (hameaux Tolvon, le Sex) Voiron (hameaux Souillet-le-Grand, Souillet-le-Petit, le Rousset, la Pensière, le Molard, Grattonnières)
Voreppe	Voreppe (hameau Chalais)
Saint-Geoire-en-Valdaine	<i>Arrondissement de la Tour-du-Pin</i>
	Massieu Montferrat Saint-Bueil Saint-Geoire-en-Valdaine Saint-Sulpice-des-Rivoires Vellanne Voissant
Virieu	Bilieu Charavines
Clairvaux-les-Lacs Salins-les-Bains	39 — Département du Jura
	<i>Arrondissement de Lons-le-Saunier</i>
Clairvaux-les-Lacs Salins-les-Bains	La Frasnée Bracon Ivrey Pretin Saint-Thiébaud Saizenay Salins-les-Bains Pont-d'Héry (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974)
	<i>Arrondissement de Saint-Claude</i>
Moirans-en-Montagne	Chancia Jeurre Lect
Saint-Claude	Chassal Lavancia-Épercy Molinges Vaux-lès-Saint-Claude
Saint-Laurent-en-Grandvaux	Saint-Pierre-en-Grandvaux (classée par l'arrêté du 26. 6. 1961, omise dans l'arrêté du 20. 2. 1974)



CANTONS	COMMUNES OU PARTIES DE COMMUNES
	<b>42 — Département de la Loire</b>
	<i>Arrondissement de Montbrison</i>
Boën-sur-Lignon	Débats-Rivière-d'Orpra, l'Hôpital-sous-Rochefort, Leigneux, Saint-Sixte Marcoux (partie située à l'ouest du CD 8) Trelins (partie située à l'ouest du CD 8) Pralong (partie située à l'ouest du CD 8) Marcilly-le-Châtel (partie située à l'ouest du CD 8) Boën (partie située à l'ouest du CD 8)
Chazelles-sur-Lyon	Maringes, Virigneux, Viricelles, Chazelles-sur-Lyon
Feurs	Cottance, Essertines-en-Donzy, Jas, Panissières, Saint-Barthélemy-Lestra, Saint-Martin-Lestra, Salvizinet (partie située à l'est du CD 10)
Saint-Georges-en-Couzan	Sail-sous-Couzan
	<i>Arrondissement de Roanne</i>
Roanne	Saint-Jean-le-Puy-Saint-Maurice-sur-Loire, Villemontais (partie située à l'ouest du CD 8)
Saint-Haon-le-Châtel	Saint-Haon-le-Châtel Renaion (partie située à l'ouest du CD 8) Saint-Alban-les-Eaux (partie située à l'ouest du CD 8) Saint-André-d'Apchon (partie située à l'ouest du CD 8) Saint-Haon-le-Vieux (partie située à l'ouest du CD 8) Ambierle (partie située à l'ouest du CD 8)
Saint-Symphorien-de-Lay	Saint-Victor-sur-Rhins
	<i>Arrondissement de Saint-Étienne</i>
Firminy	Caloire, Saint-Paul-en-Cornillon
Pélussin	La Chapelle-Villars, Chuyer
Rive-de-Gier	Cellieu (hameaux de la Chironnière et Peyreux) Chagnon (hameaux de la Trène, Bourchanin et Cruziot) Châteauneuf (hameaux de Grangelet, Vaugelas, et section de Granay) Farnay Genilac (ex-commune de la Cula) Saint-Martin-la-Plaine (partie située au nord des CD 77 et 37) Saint-Paul-en-Jarez Saint-Chamond (ex-commune de Saint-Martin-en-Coailleux, ex-commune d'Izieux, ex-commune de Saint-Julien-en-Jarez)
Saint-Héand	Sorbiers (sections A1 et A2, D1 et D2)
	<b>43 — Département de la Haute-Loire</b>
	<i>Arrondissement de Brioude</i>
Auzon	Auzon, Vézézoux
Blesle	Chambozon, Léottoing, Lorlanges
Brioude	Saint-Géron

CANTONS	COMMUNES OU PARTIES DE COMMUNES
	<b>46 — Département du Lot</b>
	<i>Arrondissement de Figeac</i>
Bretenoux	Cahus, Laval-de-Cère
Figeac-Est	Linac, Predeignes, Saint-Perdoux, Viazac
Lacapelle-Marival	Labathude, Saint-Bressou, Sainte-Colombe
Saint-Cère	Bannes, Frayssinhes, Latouille-Lentillac, Saint-Paul-de-Vern, Saint-Vincent-du-Pendit
	<b>57 — Département de la Moselle</b>
	<i>Arrondissement de Sarrebourg</i>
Lorquin	Abreschviller, Saint-Quirin, Turquestein-Blancrupt
Phalsbourg	Dabo, Garrebourg, Haselbourg, Hulthehouse, Lutzelbourg
Sarrebourg	Harreberg, Hommert, Walscheid
	<b>63 — Département du Puy-de-Dôme</b>
	<i>Arrondissement de Clermont-Ferrand</i>
Clermont-Sud	Romagnat: — sections G et AL (village d'Opme) — sections I et AM (village de Saulzet-le-Chaud) — section H (villages de Redon, Pradet)
Clermont-Est	Sayat: section A (village d'Argnat)
	<i>Arrondissement de Riom</i>
Combronde	Combronde: — section G (villages des Ballages, Borots) — section A (villages des Jouffrets)
Menat	Saint-Gal-sur-Sioule
Riom-Est	Châtel-Guyon: section AR (village du Bournet)
Riom-Ouest	Enval: section ZD (village de Beauvaleix)
	<b>64 — Département des Pyrénées-Atlantiques</b>
	<i>Arrondissement de Bayonne</i>
Espelette	Ainhoa, Sare
Iholdy	Hosta, Saint-Just-Ibarre
Saint-Étienne-de-Baigorry	Ascarat
	<i>Arrondissement d'Oloron-Sainte-Marie</i>
Aramits	Ance, Aramits, Féas
Arudy	Arudy (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974), Sainte-Colome
Mauléon-Licharre	Barcus, Musculdy, Ordiarp, Roquiague
Oloron-Sainte-Marie	Asasp (quartier Lagnos), Esquiule, Lurbe-Saint-Christau, Oloron-Sainte-Marie (quartier Bager Sud)
Tardets-Sorholus	Laguinge-Restoue, Tardets-Sorholus, Lichans-Sunhar

CANTONS	COMMUNES OU PARTIES DE COMMUNES
	<b>65 — Département des Hautes-Pyrénées</b>
	<i>Arrondissement d'Argelès-Gazost</i>
Argelès-Gazost	Adast, Agos-Vidalos, Argelès-Gazost, Ayros-Arbouix, Ayzac-Ost, Boô-Silhen, Lau-Balagnas, Préchac, Pierrefitte-Nestals
Lourdes	Les Angles, Arcizac-es-Angles, Aspin-en-Lavedan, Bourréac, Escoubès-Pouts, Ger, Geu, Julos, Lézignan, Lourdes, Luga-gnan, Paréac, Poueyferre
Luz-Saint-Sauveur	Viscos (classée par l'arrêté du 26. 6. 1961, omise dans l'arrêté du 20. 2. 1974)
Saint-Pé-de-Bigorre	Peyrouse
	<i>Arrondissement de Bagnères-de-Bigorre</i>
Bagnères-de-Bigorre	Argelès, Bettès, Cieutat, Hauban, Mérilheu, Orignac, Pouzac, Trébons, Uzer
La Barthe-de-Neste	Avezac-Prat-Lahitte, Bazus-Neste, Gazave, Lortet, Mazouau, Saint-Arroman
Lannemezan	Artiguemy, Benque, Bonnemazon, Bourg-de-Bigorre, Castil-lon, Chelle-Spou, Gourgue, Lutilhous, Mauvezin, Molère, Péré, Sarlabous, Tilhouse
Mauléon-Barousse	Bertren, Izaourt, Loures-Barousse, Sainte-Marie, Saléchan, Sarp, Siradan
Saint-Laurent-de-Neste	Aventignan, Hautaget, Lombres, Montégut, Montsérié, Nestier, Tibiran-Jaunac
	<i>Arrondissement de Tarbes</i>
Ossun	Averan, Barry, Layrisse, Orinques
Tournay	Bégole, Barbazan-Dessus, Caharet, Castéra-Lanusse, Hitte, Lanespède, Luc, Oléac-Dessus, Ozon, Poumarous, Ricaud
Galan	Castelbajac
	<b>66 — Département des Pyrénées-Orientales</b>
	<i>Arrondissement de Céret</i>
Argelès-sur-Mer	Argelès-sur-Mer (sections cadastrales CD, CE, CH, CI et CK) Laroque-des-Albères (sections cadastrales B3 et C2), Sorède (sections cadastrales C1, C2, C3, D unique et E unique)
Arles-sur-Tech	Amélie-les-Bains (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974)
Céret	Calmeilles, Céret, l'Écluse, Oms, Le Perthus, Reynès, Taillet
Côte-Vermeille	Banyuls-sur-Mer, Cerbère, Collioure, Port-Vendres
	<i>Arrondissement de Perpignan</i>
Latour-de-France	Caramany
Saint-Paul-de-Fenouillet	Ansignan, Prugnanes, Saint-Martin
Thuir	Caixas, Passa-Llauro-Tordères (fraction Llauro)
	<i>Arrondissement de Prades</i>
Prades	Catllar, Eus
Sournia	Feilluns, Pézilla-de-Conflent, Tarerach, Trévillach, Trilla
Vinça	Casefabre, Estohér

CANTONS	COMMUNES OU PARTIES DE COMMUNES
	<b>67 — Département du Bas-Rhin</b>
	<i>Arrondissement de Molsheim</i>
Rosheim Schirmeck	Mollkirch Le Ban-de-la-Roche (territoire de l'ancienne commune de Fouday), Barembach, La Broque, Rothau, Schirmeck
	<i>Arrondissement de Sélestat</i>
Villé	Albé, Bassemberg, Breitenau, Saint-Martin
	<b>68 — Département du Haut-Rhin</b>
	<i>Arrondissement de Colmar</i>
Munster Wintzenheim	Griesbach-au-Val, Gunsbach, Soultzbach-les-Bains, Wihr-au-Val Walbach, Zimmerbach
	<i>Arrondissement de Guebwiller</i>
Guebwiller Rouffach	Rimbachzell Osenbach Rouffach (fraction forêt reculée) Soultzmatt (fraction forêt reculée) et hameau Wintzfelden (sections D et E du cadastre)
Soultz	Soultz (fraction forêt reculée)
	<i>Arrondissement de Thann</i>
Cernay Thann	Wattwiller (fraction ferme du Molkenrain) Bourbach-le-Bas, Rammersmatt
	<b>69 — Département du Rhône</b>
	<i>Arrondissement de Lyon</i>
L'Arbresle	Bessenay: sections F1, F2 et E en partie (lieux-dits le Moulin à vent, le Vernay) Bibost: sections A2, A3, A4 et A5 en partie (lieu-dit: le Trève) Savigny: sections E1, E2 et E3 Sourcieux-les-Mines: sections C2 et D1 Saint-Pierre-la-Palud: sections AE, AH, AD en partie (lieux-dits: le Petit-Saint-Bonnet et les Grandes-Vignes), AC en partie (lieu-dit: les Bornes)
Mornant	Chaussan: sections C, D et B en partie (sauf hameau Brunzieux) Rontalon: en totalité, sauf les sections AH et AI Saint-Didier-sous-Riverie: sections A, F1, F2 et G Saint-Sorlin: sections D1, D2, D3, C1, C2, C3 et B2
Vaugneray	Pollionnay: sections AL, AM et AN Saint-Laurent-de-Vaux: en totalité Thurins: sections AR et AT en totalité, AP en partie, AS en partie, AH en partie, AE en partie, AD en partie section AP en partie, lieux-dits La Martinière-d'en-Haut, Roche-Saint-Martin, Bois Renard, le Combard section AS en partie, lieux-dits les Bruyères, les Pins

CANTONS	COMMUNES OU PARTIES DE COMMUNES
<p>Beaujeu</p> <p>Bois-d'Oingt</p> <p>Tarare</p> <p>Thizy</p> <p>Villefranche-sur-Saône</p>	<p>section AH en partie, lieux-dits le Rat, le Jaricot, Plat-de-Saint-Romain</p> <p>section AD en partie, lieux-dits les Granges-Ouest, les Bochets</p> <p>section AE en partie, lieux-dits les Granges-Est, la Picolette, les Côtes</p> <p>Vaugneray: sections E, G2, I, K, F1 en partie et H en partie (F1 en partie, lieux-dits: Laïs, Bel-Air, Taconant, l'Évêque)</p> <p>(H en partie, lieux-dits: au-dessus de la Chana, les Roches, Rochetrouille, Clavigny, Combe-Fusil-en-Pellerou, Croix-de-la-Fausse, Vergnant-Sud)</p> <p><i>Arrondissement de Villefranche-sur-Saône</i></p> <p>Beaujeu: sections A, B, E1, E2, F</p> <p>Chiroubles: section D</p> <p>Jullie: sections A, B1 et B2</p> <p>Marchamp: sections A, C1, D, E1 et E2</p> <p>Saint-Didier-sur-Beaujeu: sections A, C, D, B1, B2 en partie (lieux-dits La Ronze, Jorson et Longchamp: parcelles 260 à 280) et B3 en partie (lieu-dit les Loys: parcelles 563 à 567; lieu-dit les Guérins: parcelles 551 à 553 et 556 à 562)</p> <p>Vauxrenard: sections A, AD, AC, AO, AP, AR, AS et G</p> <p>Chamelet: en totalité</p> <p>Létra: en totalité</p> <p>Saint-Paule: en totalité</p> <p>Dareize: sections A1, A2 en partie: le Creux</p> <p>Saint-Loup: section A1 et lieu-dit le Crêt-du-Pay sur les sections A2 et B1</p> <p>Saint-Romain-de-Popey: section C3 en partie (lieux-dits Teilloux, Bois de Teilloux, Bois de Varenne, le Bois de la Combe, Bois Simon, le Crêt)</p> <p>Tarare: en totalité</p> <p>Thizy: en totalité, Bourg-de-Thizy: en totalité</p> <p>Rivolet: section A, section B</p>
<p>Faucogney-et-la-Mer</p> <p>Mélieux</p>	<p><b>70 — Département de la Haute-Saône</b></p> <p><i>Arrondissement de Lure</i></p> <p>Esmoulières, Faucogney-et-la-Mer, Saint-Bresson</p> <p>Ternuay-Melay et Saint-Hilaire</p>
<p>Tramays</p>	<p><b>71 — Département de la Saône-et-Loire</b></p> <p><i>Arrondissement de Mâcon</i></p> <p>Pierreclos, Serrières</p>
<p>Albertville-Nord</p> <p>La Ravoire</p>	<p><b>73 — Département de la Savoie</b></p> <p><i>Arrondissement d'Albertville</i></p> <p>Pallud (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974)</p> <p><i>Arrondissement de Chambéry</i></p> <p>Montagnole (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974)</p> <p>Saint-Cassin (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974)</p>

CANTONS	COMMUNES OU PARTIES DE COMMUNES
Les Échelles	Attignat-Oncin (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) La Bauche (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Saint-Christophe-la-Grotte (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Saint-Franc (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Les Échelles
Montmélian	Villaroux (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974)
La Motte-Servolex	Saint-Sulpice (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Vimines (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974)
Pont-de-Beauvoisin	Aigubelllette-le-Lac (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Ayn (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Dullin (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Lépin-le-Lac (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Nances (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Saint-Béron (hameaux de: La Londagne-Nord, La Londagne-Sud, le Bajat) Saint-Alban-de-Montbel La Bridoire (hameau les Roches)
Grésy-sur-Aix	Brison-Saint-Innocent (hameau Les Granges)
Saint-Genix-sur-Guiers	Gerbaix (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Marcieux (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Novalaise (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Saint-Maurice-de-Rotherens (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Sainte-Marie-d'Alvey
Saint-Pierre-d'Albigny	Saint-Jean-de-la-Porte (hameau le Féal) Saint-Pierre-d'Albigny (hameaux les Garniers, les Grangettes)
Yenne	Loisieux (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Saint-Pierre-d'Alvey (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) La Chapelle-Saint-Martin Traize Meyrieux-Trouet (hameaux de Trouet, Villaret, Kreiner)
	<b>74 — Département de la Haute-Savoie</b>
	<i>Arrondissement d'Annecy</i>
Alby-sur-Chéran	Cusy (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974)
Annecy-le-Vieux	Annecy-le-Vieux (hameaux de Sur-les-Bois, Chez le Roy, chez Chappet, chez Rosset), Menthon-Saint-Bernard, Veyrier-du-Lac
Annecy-Ouest	Choisy
Faverges	Doussard Faverges (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Giez

CANTONS	COMMUNES OU PARTIES DE COMMUNES
Rumilly Seynod	Lathuille (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Crempigny-Bonneguête Duingt, Saint-Jorioz, Sévrier
Cruseilles Frangy  Saint-Julien-en-Genevois	<i>Arrondissement de Saint-Julien-en-Genevois</i> Cercier Chaumont (reste du territoire non classé par l'arrêté du 20. 2. 1974) Clarafond-Arcine Vanzy Chevrier Savigny
Alban Monesties  Pampelonne Réalmont	<b>81 — Département du Tarn</b> <i>Arrondissement d'Albi</i> Teillet Montirat Saint-Christophe-Narhoux Jouqueviel Saint-Antonin-de-Lacalm Le Travet
Valence-d'Albigeois    Villefranche-d'Albigeois	Assac Cadix Courris Le Dourn Fraissines Saint-Michel-Labadié Trébas Ambialet Le Fraysse
Châteauneuf-la-Forêt Laurière	<b>87 — Département de la Haute-Vienne</b> <i>Arrondissement de Limoges</i> La Croisille-sur-Briance Jabreilles-les-Bordes, la Jonchère-Saint-Maurice, Saint-Léger-la-Montagne
Bruyères	<b>88 — Département des Vosges</b> <i>Arrondissement d'Épinal</i> Xamontarupt
Brouvelieures Corcieux Fraize Saint-Dié Senones	<i>Arrondissement de Saint-Dié</i> Biffontaine Herpeltmont, la Houssière, Vienville Entre-deux-Eaux Lesseux Belval, Châtas, Grandrupt, Le Puid, le Vermont, Vieux-Moulin
Giromagny	<b>90 — Département du territoire de Belfort</b> <i>Arrondissement de Belfort</i> Auxelles-Bas, Giromagny

## BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 6 april 1976

inzake het in Italië toe te passen peil van de rentesubsidie als bedoeld in Richtlijn 72/159/EEG betreffende de modernisering van landbouwbedrijven

(76/402/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven <sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 8, lid 2, tweede alinea, en op artikel 19, lid 1, tweede alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Lid-Staten krachtens artikel 8, lid 2, tweede alinea, van Richtlijn 72/159/EEG gemachtigd kunnen worden om hogere rentesubsidies toe te kennen dan 5 %, indien de situatie op de kapitaalmarkt van de Lid-Staten daartoe aanleiding geeft, en om de minimale last voor de begunstigden in bepaalde gebieden tot 2 % te verlagen;

Overwegende dat de Italiaanse Regering toestemming heeft gevraagd om de rentesubsidie tot 9 % te verhogen en in het gebied van de Mezzogiorno, alsook in de probleemgebieden van Noord- en Centraal-Italië inclusief de berggebieden in deze regio's tot 11 % te verhogen;

Overwegende dat de Italiaanse Regering heeft verzocht om verlaging tot 2,4 % van de minimale rentelast voor de begunstigde in het gebied van de Mezzogiorno alsook in de probleemgebieden van Noord- en Centraal-Italië zonder afbreuk te doen aan het bepaalde in artikel 9, lid 1, van Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en sommige probleemgebieden <sup>(2)</sup>;

Overwegende dat de Italiaanse Regering heeft gevraagd om de uitgaven die voortvloeien uit de verhoging van deze rentesubsidie in aanmerking te doen komen voor communautaire financiering;

Overwegende dat de thans in Italië geldende rentevoet van 13,4 % voor langlopend agrarisch krediet en de

beoogde rentesubsidie van 9 respectievelijk 11 % tot gevolg zullen hebben dat de rentelast voor de begunstigde duidelijk boven de in Richtlijn 72/159/EEG vastgelegde minimumgrens komt te liggen;

Overwegende dat het gebied van de Mezzogiorno en de probleemgebieden van Noord- en Centraal-Italië inclusief de berggebieden in deze regio's duidelijk gekenmerkt worden door een achterblijven van de economische en agrarische ontwikkeling ten opzichte van de andere gebieden;

Overwegende dat de financiële deelname van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in de uit de verhoogde rentesubsidie voortvloeiende kosten is geboden,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De Italiaanse Republiek wordt gemachtigd om de in artikel 8, lid 2, eerste alinea, van Richtlijn 72/159/EEG beoogde rentesubsidie te verhogen tot 11 % in de gebieden van de Mezzogiorno en de probleemgebieden van Centraal- en Noord-Italië met inbegrip van de berggebieden in deze regio's en tot 9 % in de andere gebieden.

*Artikel 2*

De Italiaanse Republiek wordt gemachtigd de in artikel 8, lid 2, eerste alinea, van Richtlijn 72/159/EEG voorziene minimale rentelast voor de begunstigde in het gebied van de Mezzogiorno en de probleemgebieden van Noord- en Centraal-Italië tot 2,4 % te verlagen.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.<sup>(3)</sup> Het bepaalde in de voorgaande alinea laat echter artikel 9, lid 1, van Richtlijn 75/268/EEG onverlet.



*Artikel 3*

De door de Italiaanse Republiek in het kader van de toepassing van artikel 1 gedane uitgaven komen binnen de grenzen van artikel 19, lid 3, eerste alinea, van Richtlijn 72/159/EEG in aanmerking voor financiering door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie.

*Artikel 4*

Deze beschikking is van toepassing tot en met 31 december 1977.

*Artikel 5*

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Luxemburg, 6 april 1976.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. HAMILIUS

---

## RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 6 april 1976

betreffende de verwijdering van polychloorbifenylen en polychloorterfenylen

(76/403/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 en 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(2)</sup>,

Overwegende dat een dispariteit tussen de bepalingen betreffende het verwijderen van PCB's, die in de verschillende Lid-Staten reeds van toepassing of in voorbereiding zijn, aanleiding kan geven tot ongelijke mededingingsvoorwaarden en dientengevolge een rechtstreekse invloed kan hebben op de werking van de gemeenschappelijke markt; dat derhalve op dit terrein de in artikel 100 van het Verdrag bedoelde aanpassing van de wetgevingen dient plaats te vinden;

Overwegende dat het noodzakelijk blijkt deze aanpassing van de wetgevingen vergezeld te laten gaan met een optreden van de Gemeenschap om door een meer omvattende regeling voor de verwijdering van PCB's één van de doelstellingen van de Gemeenschap op het gebied van de verbetering van de levensomstandigheden, van een harmonieuze ontwikkeling van de economische activiteiten in de gehele Gemeenschap en van een gestadige en evenwichtige expansie te verwezenlijken; dat derhalve uit dien hoofde bepaalde specifieke bepalingen dienen te worden vastgesteld; dat, aangezien het Verdrag niet voorziet in de hiertoe vereiste bevoegdheden, van artikel 235 van het Verdrag gebruikt dient te worden gemaakt;

Overwegende dat PCB's schadelijk zijn voor de gezondheid van de mens en voor het milieu en dat deze stoffen derhalve in alle fasen van hun toepassing onder controle dienen te worden gehouden;

Overwegende dat het actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu <sup>(3)</sup> de nood-

zaak erkent over te gaan tot communautaire acties ten aanzien van afvalstoffen, waarvan de behandeling op grond van hun toxiciteit en niet-afbreekbaarheid, oplossingen vereist die het nationale kader te boven gaan;

Overwegende dat Richtlijn 75/442/EEG <sup>(4)</sup> de verwijdering van afvalstoffen in het algemeen betreft; dat voor bijzonder gevaarlijke afvalstoffen dient te worden voorzien in een speciale regeling die waarborgt dat de gezondheid van de mens en het milieu worden beschermd tegen de schadelijke gevolgen van het ongecontroleerde lozen, achterlaten of deponeren van deze afvalstoffen; dat voor PCB's in een dergelijke regeling dient te worden voorzien;

Overwegende dat de Lid-Staten, ten einde het gevaar van verspreiding in het milieu zoveel mogelijk te voorkomen, de nodige maatregelen dienen te treffen om het verwijderen van gebruikte PCB's of van PCB's die zich in niet meer gebruikte voorwerpen of apparaten bevinden, verplicht te stellen;

Overwegende dat het bovendien van belang is te bepalen dat de Lid-Staten installaties, inrichtingen of bedrijven oprichten of aanwijzen die worden belast met het verwijderen van PCB's en dat een ieder die PCB's in zijn bezit heeft waarvan hij zich wenst te ontdoen, deze ter beschikking moet houden van die installaties, inrichtingen of bedrijven,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de toepassing van deze richtlijn wordt verstaan onder:

- a) PCB's: polychloorbifenylen  
polychloorterfenylen  
mengsels die polychloorbifenylen en/of polychloorterfenylen bevatten;

<sup>(1)</sup> PB nr. C 157 van 14. 7. 1975, blz. 87.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 263 van 17. 11. 1975, blz. 34.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 112 van 20. 12. 1973, blz. 3.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 194 van 25. 7. 1975, blz. 47.

## b) verwijdering:

- het inzamelen en/of het vernietigen van PCB's
- de nodige verwerkingsprocessen voor het regenereren van PCB's.

*Artikel 2*

De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om het ongecontroleerde lozen, achterlaten of deponeren van PCB's en van PCB's bevattende voorwerpen en apparaten te verbieden.

*Artikel 3*

De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om verwijdering van PCB's die gebruikt zijn of zich in niet meer gebruikte voorwerpen of apparaten bevinden, verplicht te stellen.

*Artikel 4*

De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen opdat de verwijdering van PCB's geschiedt zonder gevaar op te leveren voor de gezondheid van de mens en zonder nadelige gevolgen voor het milieu.

*Artikel 5*

De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om het regenereren van PCB's die gebruikt zijn of zich in niet meer gebruikte voorwerpen of apparaten bevinden, zoveel mogelijk te bevorderen.

*Artikel 6*

Voor de toepassing van de artikelen 2, 3, 4 en 5 worden door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten installaties, inrichtingen of bedrijven opgericht of aangewezen, welke gemachtigd zijn tot het verwijderen van PCB's voor eigen rekening en/of voor rekening van derden.

*Artikel 7*

Een ieder die PCB's in zijn bezit heeft en tot verwijdering daarvan geen machtiging in de zin van artikel 6 heeft verkregen, moet deze ter beschikking houden van de installaties, inrichtingen of bedrijven als bedoeld in dat artikel.

*Artikel 8*

Overeenkomstig het beginsel dat de vervuiler betaalt, dienen de kosten van de verwijdering van PCB's na

aftrek van de eventuele opbrengst ervan, te worden gedragen door:

- de houder die de PCB's afgeeft aan een installatie, inrichting of bedrijf als bedoeld in artikel 6;
- en/of de vroegere houders of de producent van de PCB's of het PCB's bevattende materiaal.

*Artikel 9*

De Lid-Staten stellen de bijzondere bepalingen vast waaraan de houders van PCB's enerzijds, en de installaties, inrichtingen of bedrijven als bedoeld in artikel 6 anderzijds, moeten voldoen uit hoofde van deze richtlijn.

*Artikel 10*

Om de drie jaar brengen de Lid-Staten, in het kader van het verslag als bedoeld in artikel 12 van Richtlijn 75/442/EEG, aan de Commissie verslag uit over de stand van zaken met betrekking tot de verwijdering van PCB's in hun land. Te dien einde zijn de in artikel 6 bedoelde installaties, inrichtingen of bedrijven gehouden de in dit zelfde artikel bedoelde bevoegde autoriteiten de inlichtingen inzake de verwijdering van PCB's te verstrekken. De Commissie zendt dit verslag toe aan de andere Lid-Staten.

Om de drie jaar brengt de Commissie aan de Raad en aan het Europese Parlement verslag uit over de toepassing van deze richtlijn.

*Artikel 11*

De Lid-Staten doen de nodige maatregelen in werking treden om binnen 24 maanden vanaf de kennisgeving van de onderhavige richtlijn aan het daarin gestelde te voldoen en stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

*Artikel 12*

De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht die zij invoeren op het door deze richtlijn bestreken gebied.

*Artikel 13*

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Luxemburg, 6 april 1976.

Voor de Raad  
De Voorzitter  
G. THORN